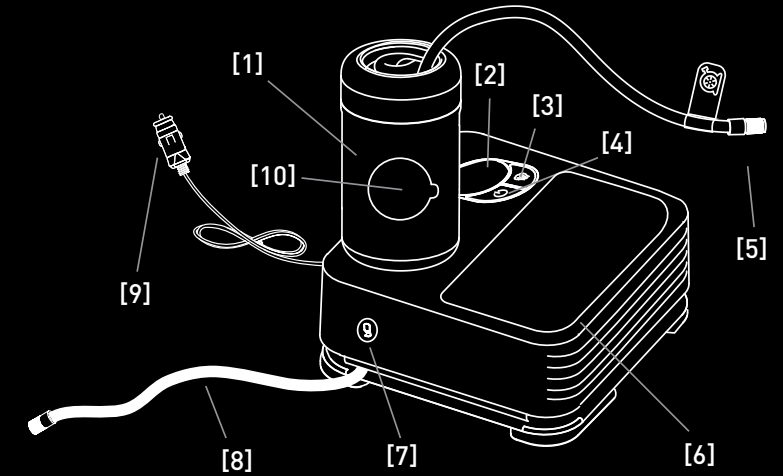
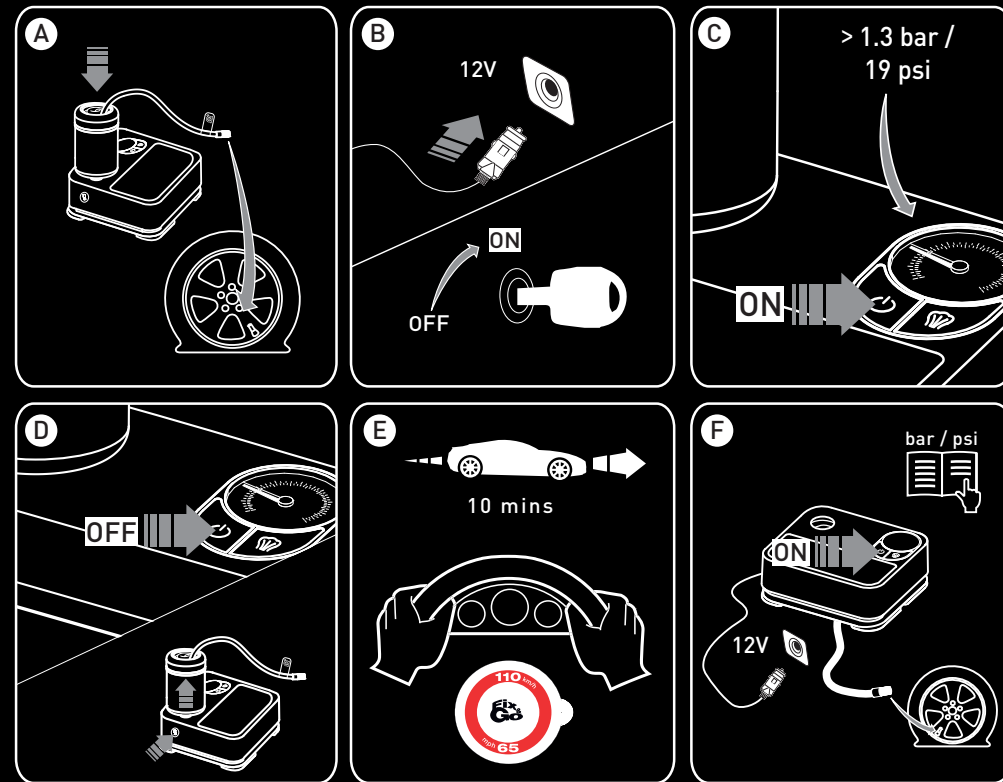


fixandgo.com



USER GUIDE





EN USER GUIDE

⚠ ATTENTION: The data required by the current legislation are reported on the Fix&Go kit label. Before using, carefully read all warnings and instructions for use. Do not use sealing liquid after the expiry date shown on the label. Show the sealant container and the label to the personnel handling the tire treated with the repair kit. Fix&Go is a temporary tire repair system; after its use, visit a repair center as soon as possible. The kit repairs punctures that occurred solely on the tread of the tire; if the puncture hole exceeds 6 mm / 0.24" in diameter and/or is located in other areas of the tire, do not use the kit and call road assistance. Do not remove any foreign object lodged into the tire. The sealant liquid is effective at temperatures ranging from -40°C / -40°F to +50°C / +122°F. Do not leave the compressor on for more than 20 minutes: unit overheating hazard. The sealant does not damage the tire or the pressure sensors (TPMS).

Fix&GoREPAIR

1. Park the vehicle in a safe area and apply the parking brake. Unpack the repair kit. Insert the sealant canister "1" [1] into the compressor [6] docking connection, pressing it firmly downwards. Remove the punctured tire valve cap and connect the transparent sealant hose [5]. (Fig. **A**).

2. Make sure that the on-off button [4] is in the off position (button not pressed). Insert the electrical connector [9] into the vehicle 12V socket. Start the engine. (Fig. **B**).

3. Turn on the compressor by pressing the on-off button [4]. (Fig. **C**). When the sealant from canister "1" has been transferred into the tire, turn off the compressor by pressing the on-off button [4]. Remove canister "1" from the compressor by pressing the release button [7]. (Fig. **D**) and insert sealant canister "2" [1] into the compressor [6] docking connection. As soon as pressure gauge [2] indicates the ideal pressure specified on the use and maintenance manual of the vehicle, continue with the instructions referred to in point 4 of this booklet.

⚠ If, after 15 minutes the pressure gauge [2] indicates a pressure lower than 1.3 bar / 19 psi: power off the compressor, disconnect the transparent sealant hose [5], remove the canister [1] by pressing the release button [7] and screw on the tire valve cap. Move the vehicle so that the tire rotates approximately 5 revolutions, to allow the sealant to be distributed evenly. Stop the vehicle again. Remove the cap from the valve of the tire and connect to it the black air hose [8]. Turn on the compressor until it reaches the pressure specified in the use and maintenance manual of the vehicle, then continue with the instructions referred to in step 4 of this booklet.

⚠ If, after 15 minutes, the pressure continues to be lower than 1.3 bar / 19 psi, THE TIRE IS TOO DAMAGED TO BE REPAIRED: pack away the repair kit and call roadside assistance.

4. Turn off the compressor by pressing the on-off button [4] and disconnect the kit from the vehicle. Remove the canister [1] by pressing the release button [7]. (Fig. **D**). Screw on the tire valve cap.

5. Apply the maximum speed sticker [10] in a clearly visible position by the driver and immediately resume driving, not exceeding the speed limit indicated on the maximum speed sticker and avoiding hard acceleration or braking. After driving for approximately 10 minutes, park in a safe area, apply the parking brake and leave the engine running (Fig. **E**).

6. Take the kit and make sure that the on-off button [4] is in the off position. Insert the electrical connector [9] into the vehicle 12V socket. Remove the cap from the valve of the tire and connect to it the black air hose [8]. Check the tire pressure. If it is:

- Correct, THE TIRE HAS BEEN REPAIRED: disconnect and pack away the repair kit and screw on the tire valve cap. Drive carefully not exceeding the speed limit indicated on the maximum speed sticker and reach a repair centre or the assistance network of the manufacturer as soon as possible.
- Equal to or greater than 1.3 bar / 19 psi: turn on the compressor until the pressure specified in the use and maintenance manual of the vehicle is reached (if the specified pressure is exceeded, press the air release button [3]. (Fig. **F**)). REPEAT steps 4, 5 and 6.
- Lower than 1.3 bar / 19 psi: THE TIRE IS TOO DAMAGED TO BE REPAIRED, disconnect and pack away the repair kit, screw on the tire valve cap and call roadside assistance.

Fix&GoINFLATE

Make sure that the on-off button [4] is in the off position and the canister [1] is disconnected. Insert the electrical connector [9] into the vehicle 12V socket. Remove the cap from the valve of the tire and connect to it the black air hose [8]. Power on the compressor until it reaches the ideal pressure specified in the use and maintenance manual of the vehicle. (Fig. **F**). If the specified pressure is exceeded, press the air release button [3].

Fix&GoREFILL

Only use original refills that can be purchased online at store.fixandgo.com or at any authorized Fix&Go resellers. To remove the used sealant container, simply press the release button [7] while lifting the canister[1]. Insert the new canister by firmly pressing it down. For more information, see the images on the product label.

SV BRUKSANVISNING

⚠ OBSERVERA: Fix&Go-satsens etikett är försedd med information som föreskrivs i gällande lagstiftning. Läs alla varningar och bruksanvisningar noggrant innan användning. Använd inte tätningsvätskan om det förfallodatum som anges på etiketten har passerat. Visa behållaren med tätningsvätska och etiketten för den personal som ska hantera däckets som reparerats med reparationssatsen. Fix&Go är en tillfällig reparationslösning och däckets måste därför undersökas och repareras av en specialist så snart som möjligt. Satsen kan endast reparera hål på däckets släbana. Om hålets diameter är större än 6 mm / 0,24 inch och/eller är på andra platser på däckets ska man inte använda satsen utan kontakta vägassistans. Avlägsna inga främmande föremål från däckets. Tätningsvätskan fungerar vid temperaturer mellan -40°C / -40°F och +50°C / +122°F. Låt inte kompressorn vara igång mer än 20 minuter åt gången eftersom det föreligger risk för överhettning. Tätningsvätskan skadar varken däck eller trycksensorer (TPMS).

Fix&GoREPARATION

1. Parkera fordonet på en säker plats och dra åt parkeringsbromsen. Packa upp reparationssatsen. Sätt i behållaren med tätningsvätska "1" [1] i det till syftet avsedda utrymmet i kompressorn [6] genom att trycka bestämt nedåt. Ta bort hättan på det skadade däckets ventil och skruva fast den genomskinliga slangen med tätningsvätska [5]. (Fig. **A**).

2. Kontrollera att on/off-knappen [4] är i avstängt läge (knappen ej intryckt). Sätt i den elektriska kontakten [9] i fordonets 12V-uttag. Starta motorn. (Fig. **B**).

3. Sätt igång kompressorn genom att trycka på on/off-knappen [4]. (Fig. **C**). När tätningsvätskan från behållare "1" har förts in i däckets, stäng av kompressorn genom att trycka på on/off-knappen [4]. Ta bort behållare "1" från kompressorn genom att trycka på knappen för frikoppling [7]. (Fig. **D**) och sätt i behållaren med tätningsvätska "2" [1] i det till syftet avsedda utrymmet i kompressorn [6]. Så snart manometern [2] visar föreskrivet tryck som finns angivet i fordonets bruks- och underhållsmanual ska man gå vidare till anvisningarna i punkt 4 i detta häfte.

⚠ Om manometern [2] efter 15 minuter visar ett tryck understigande 1.3 bar / 19 psi ska man stänga av kompressorn, koppla loss den genomskinliga slangen med tätningsvätska [5], ta loss behållaren [1] genom att trycka på knappen för frikoppling och skruva fast hättan på däckventilen igen. Flytta fordonet så att hjulet snurrar cirka 5 varv för att tätningsvätskan ska fördelas på insidan. Stanna fordonet igen. Ta bort hättan från däckets ventil och skruva fast den svarta trycksättningslangen [8]. Sätt igång kompressorn tills föreskrivet tryck som finns angivet i fordonets bruks- och underhållsmanual har nåtts. Gå sedan vidare med anvisningarna i punkt 4 i detta häfte.

⚠ Om trycket efter 15 minuter fortfarande understiger 1.3 bar / 19 psi är DÄCKET ALLTFÖR SKADAT FÖR ATT KUNNA REPARERAS. Lägga tillbaka satsen på plats och kontakta vägassistans.

4. Stäng av kompressorn genom att trycka på on/off-knappen [4] och koppla loss satsen från fordonet. Ta bort behållaren [1] genom att trycka på knappen för

frikoppling [7]. (Fig. **D**). Skruva fast däckventilens hätta.

5. Kliera fast klistermärket med hastighetsanvisningen [10] på en väl synlig plats och börja köra direkt. Följ den angivna hastighetsbegränsningen och gör inga bryska accelerationer eller inbromsningar. När man kört cirka 10 minuter ska man parkera på en säker plats. Dra åt parkeringsbromsen och låt motorn vara igång (Fig. **E**).

6. Hämta reparationssatsen och kontrollera att on/off-knappen är ställd till off. Sätt i den elektriska kontakten [9] i fordonets 12V-uttag. Ta bort hättan från däckets ventil och skruva fast den svarta trycksättningslangen [8]. Kontrollera däckets tryck. Om det är:

- Korrekt, DÄCKET HAR REPARERATS: koppla loss satsen och lägg den på plats inne i fordonet. Skruva fast däckventilens hätta. Kör försiktigt utan att överskrida den hastighetsbegränsning som finns angiven på klistermärket, och ta dig så snabbt som möjligt till en specialist eller tillverkarens servicenät.
- Lika med eller överstigande 1.3 bar / 19 psi: sätt igång kompressorn och låt den köra tills det föreskrivna tryck som finns angivet i fordonets bruks- och underhållsmanual har nåtts (om det angivna trycket överskrids ska man trycka knappen för att släppa ut luft [3]. (Fig. **F**)). UPPREPA steg 4, 5 & 6.
- Under 1.3 bar / 19 psi: DÄCKET ÄR ALLTFÖR SKADAT FÖR ATT KUNNA REPARERAS. Koppla ur och lägg tillbaka satsen på plats, skruva fast däckventilens hätta och kontakta vägassistans.

Fix&GoPUMPNING

Kontrollera att on/off-knappen [4] är i avstängt läge och att behållaren med tätningsvätska [1] har kopplats loss. Sätt i den elektriska stickkontakten [9] i fordonets 12V-uttag. Ta bort hättan från däckets ventil och skruva fast den svarta trycksättningslangen [8]. Starta fordonets motor och sätt igång kompressorn genom att trycka på on/off-knappen [4] tills det föreskrivna tryck som finns angivet i fordonets bruks- och underhållsanvisning har nåtts. (Fig. **F**). Om det angivna trycket överskrids ska man trycka på knappen för att släppa ut luft [3].

Fix&GoBYTE

Använd endast originalpåfyllning som kan införskaffas online på webbsidan store.fixandgo.com eller hos behöriga Fix&Go-återförsäljare. För att ta bort behållaren med den använda tätningsvätskan räcker det att trycka på knappen för frikoppling [7] medan man lyfter behållaren [1]. Sätt i den nya behållaren genom ett bestämt tryck nedåt. För ytterligare information hänvisar vi till bilderna som finns på produktens etikett.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

⚠ ATENCIÓN: La información prevista por la normativa vigente se indica en la etiqueta del kit Fix&Go. Antes de su uso, leer atentamente todas las advertencias y las instrucciones de uso. No usar líquido sellador si supera la fecha de caducidad indicada en la etiqueta. Mostrar el envase del sellador y su etiqueta a las personas que deban conducir con el neumático manipulado con el kit de reparación. Fix&Go es un sistema de reparación temporal de neumáticos. Tras su uso, acudir lo antes posible a donde un especialista. El kit repara las perforaciones ubicadas exclusivamente en la banda de rodamiento del neumático; si la perforación supera los 6 mm / 0,24 pulgadas y/o se encuentra en otros puntos del neumático, no use el kit y llame a asistencia en carretera. No elimina los posibles cuerpos ajenos que pueda haber en el neumático. El líquido sellador es eficaz en una temperatura de entre -40°C / -40°F y +50°C / +122°F. No dejar encendido el compresor más de 20 minutos seguidos: existe el peligro de un sobrecalentamiento de la unidad. El sellador no daña ni el neumático ni los sensores de presión (TPMS).

Fix&GoREPARACIÓN

1. Estacionar el vehículo en una zona segura y poner el freno de mano. Abrir el kit de reparación. Introducir el bote del sellante "1" [1] en la conexión de acoplamiento del compresor [6] presionándolo firmemente hacia abajo. Quitar el tapón de la válvula del neumático pinchado y conectar el tubo del sellante transparente [5]. (Fig. **A**).

2. Asegurarse de que el botón on-off [4] está en la posición off (botón no pulsado). Introducir el conector eléctrico [9] en la toma de 12V del vehículo. Encender el motor. (Fig. **B**).

3. Encender el compresor pulsando el botón on-off [4]. (Fig. **C**). Cuando el sellante del bote "1" haya pasado al neumático, apagar el compresor pulsando el botón on-off [4]. Quitar el bote "1" del compresor pulsando el botón de liberación [7]. (Fig. **D**). e introducir el bote del sellante "2" [1] en la conexión de acoplamiento del compresor [6]. En cuanto el manómetro [2] indique la presión ideal especificada en el manual de uso y mantenimiento del vehículo, continuar con las instrucciones mencionadas en el punto 4 de este folleto.

⚠ Si, después de 15 minutos, el manómetro [2] indica una presión inferior a 1,3 bar/19 psi: apague el compresor, desconecte el tubo del sellante transparente [5]; quitar el bote [1] pulsando el botón de liberación [7] y enroscar el tapón de la válvula del neumático. Mover el vehículo hasta que el neumático dé aproximadamente 5 vueltas para permitir que el sellante se distribuya uniformemente. Detener el vehículo nuevo. Quitar el tapón de la válvula del neumático y conectar el tubo negro del aire [8]. Encender el compresor hasta que se alcance la presión especificada en el manual de uso y mantenimiento del vehículo y luego continuar con las instrucciones mencionadas en el paso 4 de este folleto.

⚠ Si, después de 15 minutos, la presión sigue siendo inferior a 1,3 bar/19 psi, EL NEUMÁTICO ESTÁ DEMASIADO DAÑADO PARA REPARARLO: recoja el kit de reparación y llame a asistencia en carretera.

4. Apagar el compresor pulsando el botón on-off [4] y desconectar el kit del vehículo. Quitar el bote [1] pulsando el botón de liberación [7]. (Fig. **D**). Enroscar el tapón de la válvula del neumático.

5. Poner el adhesivo de velocidad máxima [10] en un lugar claramente visible por el conductor y volver a conducir inmediatamente; no superar el límite de velocidad indicado en el adhesivo de velocidad máxima y evitar una aceleración o frenado fuertes. Después de conducir durante unos 10 minutos, aparcar en una zona segura, poner el freno de mano y dejar el motor en marcha (Fig. **E**).

6. Coger el kit y asegurarse de que el botón on-off [4] está en la posición off. Introducir el conector eléctrico [9] en la toma de 12V del vehículo. Quitar el tapón de la válvula del neumático y conectar el tubo negro del aire [8]. Revisar la presión de los neumáticos. Si es:

a. **Correcta, EL NEUMÁTICO HA SIDO REPARADO:** desconectar el kit de reparación, guardarlo y enroscar el tapón de la válvula del neumático. Conducir con precaución sin superar el límite de velocidad indicado en el adhesivo de velocidad máxima y dirigirse a un centro de reparaciones o de la red de asistencia del fabricante en cuanto se pueda.

b. **Igual o superior a 1,3 bar/19 psi: encender el compresor hasta llegar a la presión indicada en el manual de uso y mantenimiento del vehículo (si la presión especificada es superior, pulsar el botón de liberación de aire [3]. (Fig. **F**)). REPETIR los pasos 4, 5 y 6.**

c. **Inferior a 1,3 bar/19 psi: EL NEUMÁTICO ESTÁ DEMASIADO DAÑADO PARA REPARARLO:** desconectar el kit de reparación y guardarlo, enroscar el tapón de la válvula del neumático y llamar a asistencia en carretera.

Fix&GoINFLADO

Asegurarse de que el botón on-off [4] esté en la posición de apagado y que el envase del sellador [1] no esté enganchado. Conecte el cable eléctrico [9] en la toma de 12V del vehículo. Quitar el tapón de la válvula del neumático y conectar el tubo negro de inflar [8]. Encender el motor del vehículo y activar el compresor mediante el botón on-off [4] hasta que alcance la presión ideal que se indica en el manual de uso y mantenimiento del vehículo. (Fig. **F**). Si se superara la presión indicada, pulsar el botón de liberación de aire [3].

Fix&GoREPUESTOS

Usar exclusivamente recargas originales que se pueden comprar online en la web store.fixandgo.com o en tiendas autorizadas Fix&Go. Para extraer el envase del sellador usado, pulsar el botón de desenganche [7] mientras se extrae el cartucho [1]. Introduzca el cartucho nuevo empujándolo hacia abajo. Para más información, véanse las imágenes de la etiqueta del producto.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

⚠ ATTEZIONE: Le informazioni previste dalla normativa vigente sono riportate sull'etichetta del kit Fix&Go. Prima dell'utilizzo leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni per l'uso. Non utilizzare il liquido sigillante oltre la data di scadenza indicata sull'etichetta. Mostrare il contenitore del sigillante e l'etichetta al personale che dovrà maneggiare lo pneumatico trattato con il kit di riparazione. Fix&Go è un sistema di riparazione temporanea degli pneumatici, dopo l'utilizzo recarsi il prima possibile da uno specialista. Il kit ripara forature presenti esclusivamente sul battistrada dello pneumatico; se il foro supera i 6 mm / 0,24 in di diametro e/o è in altri punti dello pneumatico, non utilizzare e chiamare il soccorso stradale. Non rimuovere eventuali corpi estranei presenti nello pneumatico. Il liquido sigillante è efficace a temperature comprese tra -40°C / -40°F e +50°C / +122°F. Non lasciare acceso il compressore per oltre 20 minuti continuativi: pericolo di surriscaldamento dell'unità. Il sigillante non danneggia lo pneumatico né i sensori di pressione (TPMS).

Fix&GoRIPARAZIONE

1. Parcheggiare il veicolo in un'area sicura azionando il freno di stazionamento. Prelevare il kit di riparazione. Inserire il contenitore del sigillante "1" [1] nel raccordo di aggancio del compressore [6] premendolo con decisione verso il basso. Rimuovere il cappuccio della valvola dello pneumatico forato e collegare il tubo trasparente del sigillante [5]. (Fig. **A**).

2. Assicurarsi che il tasto on-off [4] sia in posizione spento (tasto non premuto). Inserire il connettore elettrico [9] nella presa 12V del veicolo. Avviare il motore del veicolo. (Fig. **B**).

3. Accendere il compressore premendo il tasto on-off [4]. (Fig. **C**). Quando il sigillante del contenitore "1" è completamente fluído nello pneumatico, spegnere il compressore premendo il tasto on-off [4]. Rimuovere il contenitore "1" dal compressore premendo il pulsante di rilascio [7]. (Fig. **D**) e inserire il contenitore del sigillante "2" [1] nel raccordo di aggancio del compressore [6]. Non appena il manometro [2] indica la pressione ottimale specificata nel manuale d'uso e manutenzione del veicolo, continuare con le istruzioni al punto 4 del presente libretto.

⚠ Se, dopo 15 minuti dall'accensione del compressore, il manometro [2] indica una pressione inferiore a 1,3 bar / 19 psi: staccare la corrente dal compressore, scollegare il tubo trasparente del sigillante [5], rimuovere il contenitore [1] premendo il pulsante di rilascio [7] e avvitare il cappuccio della valvola dello pneumatico. Spostare il veicolo in modo che lo pneumatico ruoti per 5 volte circa, al fine di consentire al sigillante una distribuzione uniforme. Fermare nuovamente il veicolo. Rimuovere il cappuccio dalla valvola dello pneumatico e collegare il tubo nero di gonfiaggio [8]. Accendere il compressore fino a raggiungere la pressione indicata nel manuale d'uso e manutenzione del veicolo, poi continuare con le istruzioni al punto 4 del presente libretto.

⚠ Se, dopo 15 minuti dalla seconda accensione del compressore, la pressione continua ad essere inferiore a 1,3 bar / 19 psi, ciò significa che LO PNEUMATICO È TROPPO DANNEGGIATO PER ESSERE RIPARATO: riporre il kit nel proprio alloggiamento e chiamare il soccorso stradale.

4. Spegnerne il compressore premendo il tasto on-off [4] e scollegare il kit dal veicolo. Rimuovere il contenitore del sigillante [1] premendo il pulsante di rilascio [7]. (Fig. **D**). Riavvitare il cappuccio della valvola dello pneumatico.

5. Applicare l'adesivo recante la velocità massima [10] in una posizione ben visibile al conducente e riprendere immediatamente la guida, rispettando il limite indicato sull'adesivo ed evitando improvvise accelerazioni o brusche frenate. Dopo aver guidato per circa 10 minuti, parcheggiare in un'area sicura, azionare il freno di stazionamento e lasciare il motore acceso (Fig. **E**).

6. Prelevare il kit e assicurarsi che il tasto on-off [4] sia in posizione spento. Inserire il connettore elettrico [9] nella presa 12V del veicolo. Rimuovere il cappuccio dalla valvola dello pneumatico e collegare il tubo nero di gonfiaggio [8]. Controllare la pressione del pneumatico. Se è:

a. **Corretto, LO PNEUMATICO È STATO RIPARATO:** scollegare e riporre il kit nel proprio alloggiamento e riavvitare il cappuccio della valvola dello pneumatico. Guidare con prudenza rispettando il limite di velocità indicata sull'adesivo e raggiungere il prima possibile un centro di riparazione o contattare la rete di assistenza del produttore.

b. **Pari o superiore di 1,3 bar / 19 psi: accendere il compressore fino a raggiungere la pressione indicata nel manuale d'uso e manutenzione del veicolo (se la pressione indicata viene superata, premere il pulsante di rilascio dell'aria [3]. (Fig. **F**)). RIPETERE le fasi 4, 5 e 6.**

c. **Inferiore a 1,3 bar / 19 psi: LO PNEUMATICO È TROPPO DANNEGGIATO PER ESSERE RIPARATO, scollegare e riporre il kit nel proprio alloggiamento, riavvitare il cappuccio della valvola dello pneumatico e chiamare il soccorso stradale.**

Fix&GoGONFIAGGIO

Assicurarsi che il pulsante on-off [4] sia in posizione spento e che il contenitore del sigillante [1] sia disinserito. Inserire il connettore elettrico [9] nella presa 12V del veicolo. Rimuovere il tappo dalla valvola dello pneumatico e connettervi il tubo nero di gonfiaggio [8]. Accendere il motore del veicolo ed azionare il compressore premendo il pulsante on-off [4] fino al raggiungimento della pressione ideale indicata sul libretto di uso e manutenzione del veicolo. (Fig. **F**). Qualora venga superata la pressione indicata, premere il pulsante di rilascio aria [3].

Fix&GoRICAMBIO

Utilizzare esclusivamente ricariche originali acquistabili online sul sito store.fixandgo.com oppure presso i rivenditori autorizzati Fix&Go. Per rimuovere il contenitore del sigillante usato è sufficiente premere il pulsante di sgancio [7] mentre si solleva la cartuccia [1]. Inserire la nuova cartuccia premendo con forza verso il basso. Per maggiori informazioni vedere le immagini presenti sull'etichetta del prodotto.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

⚠ ACHTUNG: Die von der geltenden Norm vorgesehenen Informationen werden auf dem Etikett des Kits Fix&Go angegeben. Lesen Sie vor der Benutzung aufmerksam alle Hinweise und Anweisungen zur Benutzung. Die Versiegelungsflüssigkeit nicht nach Ablauf des auf dem Etikett angegebenen Datums verwenden. Zeigen sie den Behälter und das Etikett dem Personal, das den mit dem Reifen-Reparatur-Kit behandelten Reifen reparieren muss. Fix&Go ist ein System zur vorübergehenden Reparatur der Reifen: fahren Sie nach der Benutzung so bald wie möglich zu einem Reifendienst. Der Kit repariert ausschließlich Löcher in der Lauffläche des Reifens; benutzen Sie den Kit nicht, falls das Loch einen Durchmesser von mehr als 6 mm aufweist oder sich an anderen Stellen des Reifens befindet, und rufen Sie den Pannendienst. Entfernen Sie eventuelle Fremdkörper nicht aus dem Reifen. Die Versiegelungsflüssigkeit kann bei einer Temperatur zwischen -40 °C und +50 °C angewendet werden. Lassen Sie den Kompressor nicht für länger als 20 Minuten ununterbrochen eingeschaltet: Überhitzungsgefahr. Das Versiegelungsmittel beschädigt den Reifen oder die Drucksensoren (TPMS) nicht.

Fix&GoREPARATUR

1. Das Fahrzeug in einem sicheren Bereich parken und die Feststellbremse betätigen. Den Reparatur-Kit auspacken. Den Behälter Reifendichtungsmittel "1" [1] in den Kopplungsanschluss [6] des Kompressors einstecken und fest nach unten drücken. Die Ventilkappe des durchstochenen Reifens entfernen und den transparenten Schlauch [5] des Reifendichtungsmittels anschließen. (Abb. **A**).

2. Sicherstellen, dass sich die Taste on-off [4] in der Position off befindet (Taste nicht gedrückt). Den Stromstecker [9] in die 12V-Steckdose des Fahrzeugs einstecken. Den Motor starten. (Abb. **B**).

3. Den Kompressor durch drücken der Taste on-off [4] einschalten. (Abb. **C**). Wenn das Reifendichtungsmittel aus dem Behälter in den Reifen übertragen worden ist, den Kompressor durch drücken der Taste on-off [4] ausschalten. Den Behälter "1" durch Drücken der Freigabetaste [7] vom Kompressor entfernen. (Abb. **D**) und den Behälter Reifendichtungsmittel "2" [1] in den Kopplungsanschluss des Kompressors [6] einstecken. Wenn das Manometer [2] den idealen Druck anzeigt, der im Betriebs- und Wartungshandbuch des Fahrzeugs angegeben wird, mit den Anweisungen von Punkt 4 der vorliegenden Broschüre fortfahren.

⚠ Falls das Manometer [2] nach 15 Minuten einen Druck von weniger als 1,3 bar / 19 psi anzeigt: Den Kompressor ausschalten, den transparenten Schlauch [5] des Reifendichtungsmittels abklemmen, den Behälter [1] durch drücken der Freigabetaste [7] entfernen und die Reifenventilkappe aufschrauben. Das Fahrzeug so bewegen, dass der Reifen ca. 5 Umdrehungen ausführt, damit sich das Reifendichtungsmittel gleichmäßig verteilen kann. Das Fahrzeug wieder anhalten. Die Reifenventilkappe entfernen und den schwarzen Luftschlauch [8] an das Ventil anschließen. Den Kompressor einschalten, bis der Druck anzeigt wird, der im Betriebs- und Wartungshandbuch des Fahrzeugs angegeben wird, und dann mit den Anweisungen von Punkt 4 der vorliegenden Broschüre fortfahren.

⚠ Falls der Druck nach 15 Minuten weiterhin niedriger als 1,3 bar / 19 psi ist, IST DER REIFEN ZU STARK BESCHÄDIGT: Den Reparatur-Kit einpacken und den Pannendienst benachrichtigen.

4. Den Kompressor durch Drücken der Taste on-off [4] ausschalten und den Kit vom Fahrzeug trennen. Den Behälter [1] durch Drücken der Freigabetaste [7] entfernen. (Abb. **D**). Die Reifenventilkappe aufschrauben.

5. Den Aufkleber max. Geschwindigkeit [10] in einer für den Fahrer gut sichtbaren Position anbringen und die Fahrt umgehend fortsetzen; dabei die Geschwindigkeit, die auf dem Aufkleber max. Geschwindigkeit angegeben wird, nicht überschreiten und starkes Beschleunigen oder Bremsen vermeiden. Nach einer Fahrt von ca. 10 Minuten das Fahrzeug in einem sicheren Bereich parken, die Feststellbremse betätigen und den laufen lassen. (Abb. **E**).

6. Den Kit nehmen und sicherstellen, dass sich die Taste on-off [4] in der Position off befindet. Den Stromstecker [9] in die 12V-Steckdose des Fahrzeugs einstecken. Die Reifenventilkappe entfernen und den schwarzen Luftschlauch [8] an das Ventil anschließen. Den Reifendruck kontrollieren. Falls er ist:

a. Richtig, WURDE DER REIFEN REPARIERT: Den Reparatur-Kit abklemmen und einpacken und die Reifenventilkappe aufschrauben. Vorsichtig fahren und die Geschwindigkeit, die auf dem Aufkleber max. Geschwindigkeit angegeben wird, nicht überschreiten, dann so bald wie möglich einen Reifendienst oder eine Vertragswerkstatt des Herstellers aufsuchen.

b. Gleich oder höher als 1,3 bar / 19 psi: Den Kompressor einschalten, bis der Druck erreicht wird, der im Betriebs- und Wartungshandbuch des Fahrzeugs angegeben wird. (Falls der angegebene Druck überschritten wird, die Luftausgabetaste [3] drücken. (Abb. **F**)). Die Schritte 4, 5 und 6 WIEDERHOLEN.

c. Niedriger als 1,3 bar / 19 psi: DER REIFEN IST ZU STARK BESCHÄDIGT, den Reparatur-Kit anklammern und einpacken, die Reifenventilkappe aufschrauben und den Pannendienst benachrichtigen.

Fix&GoAUFPUMPEN

Sicherstellen, dass sich die Taste On/Off [4] in der ausgeschalteten Position befindet und, dass der Behälter des Versiegelungsmittels [1] nicht eingesetzt ist. Stecken Sie den Stecker [9] in den 12V-Anschluss des Fahrzeugs ein. Entfernen Sie die Verschlusskappe des Ventils des Reifens und schrauben Sie den schwarzen Aufpumpschlauch auf [8]. Starten Sie den Motor des Fahrzeugs und schalten Sie den Kompressor durch Drücken der Taste On/Off [4] ein, bis der ideale Druck erreicht wird, der im Bedienungs- und Wartungshandbuch des Fahrzeugs angegeben wird. (Abb. **F**). Drücken Sie die Taste zum Luftblasen [3], falls der angegebene Druck überschritten wird.

Fix&GoERSATZTEIL

Verwenden Sie ausschließlich die Original-Nachfüllungen, die Sie online auf der Website store.fixandgo.com oder bei den Fix&Go-Vertragshändlern erhalten. Zum Entfernen des Behälters des verbrauchten Versiegelungsmittels ist es ausreichend, die Auslösetaste [7] zu drücken, während die Patrone [1] angehoben wird. Setzen Sie die neue Patrone ein und drücken Sie sie kräftig nach unten. Für weitergehende Informationen siehe die Bilder auf dem Aufkleber des Produkts.

FR MODE D'EMPLOI

⚠ ATTENTION: Les informations prévues par la réglementation en vigueur figurent sur l'étiquette du kit Fix&Go. Avant utilisation, lire attentivement tous les avertissements et les instructions d'utilisation. Ne pas utiliser le liquide de scellage au-delà de la date limite d'utilisation indiquée sur l'étiquette. Présenter l'emballage du liquide de scellage et l'étiquette au personnel qui devra manipuler le pneu traité avec le kit de réparation. Fix&Go est un système de réparation temporaire des pneus ; après l'utilisation, se rendre chez un spécialiste dès que possible. Le kit répare les crevaisons exclusivement présentes sur la bande de roulement du pneu ; si le diamètre du trou est supérieur à 6 mm /0,24 in et/ ou s'il se trouve en un autre point du pneu, ne pas utiliser le véhicule et appeler les secours. Ne pas enlever les éventuels corps étrangers présents dans le pneu. Le liquide de scellage est efficace à des températures comprises entre -40°C / -40°F et +50°C / +122°F. Ne pas laisser le compresseur allumé pendant plus de 20 minutes consécutives : danger de surchauffe de l'unité. Le liquide de scellage n'endommage ni le pneu ni les capteurs de pression (TPMS).

Fix&GoRÉPARATION

1. Stationner le véhicule dans un lieu sécurisé et serrer le frein à main. Déballez le kit de réparation. Introduire la cartouche de produit anti-crevaisin 1 [1] dans l'orifice de chargement du compresseur [6] en l'enfonçant fermement. Retirer le bouchon de valve du pneu et raccorder le flexible transparent du produit anti-crevaisin [5]. (Fig. **A**).

2. Vérifier que le bouton on-off [4] est placé sur off (bouton relâché). Introduire le connecteur électrique [9] dans la prise 12 V du véhicule. Démarrer le moteur. (Fig. **B**).

3. Allumer le compresseur en enfonçant le bouton on-off [4]. (Fig. **C**). Dès que le produit anti-crevaisin de la cartouche 1 a été injecté dans le pneu, éteindre le compresseur au moyen du bouton on-off [4]. Retirer la cartouche 1 du compresseur en appuyant sur le bouton de dégagement [7]. (Fig. **D**) et introduire la cartouche de produit anti-crevaisin 2 [1] dans l'orifice de chargement du compresseur [6]. Dès que le manomètre [2] indique la pression spécifiée sur le manuel d'utilisation et d'entretien du véhicule, suivre les instructions du point 4 de cette notice.

⚠ Dans le cas où, après un délai de 15 minutes, le manomètre [2] indiquerait une pression inférieure à 1,3 bar / 19 psi, éteindre compresseur, détacher le flexible transparent de produit anti-crevaisin [5], retirer la cartouche [1] en appuyant sur le bouton de dégagement [7] et reviser le bouchon de la valve du pneu. Déplacer le véhicule de façon à ce que ses roues effectuent environ 5 tours pour distribuer uniformément le produit anti-crevaisin. Arrêter à nouveau le véhicule. Retirer le bouchon de la valve du pneu et raccorder cette dernière au flexible noir d'air [8]. Allumer le compresseur jusqu'à ce qu'il atteigne la pression indiquée sur le manuel d'utilisation et d'entretien du véhicule, puis suivre les instructions du point 4 de cette notice.

⚠ Dans le cas où, après un délai de 15 minutes, la pression resterait inférieure à 1,3 bar / 19 psi, cela signifie que le PNEU EST TROP ENDOMMAGÉ POUR ÊTRE RÉPARÉ ; remballer le kit de réparation et appeler l'assistance routière.

4. Éteindre le compresseur en enfonçant le bouton on-off [4] et détacher le kit du véhicule. Retirer la cartouche [1] du compresseur en appuyant sur le bouton de dégagement [7]. (Fig. **D**). Visser le bouchon de la valve du pneu.

5. Appliquer l'autocollant de vitesse max. autorisée [10] à un endroit bien visible par le conducteur et reprendre sa route sans dépasser la vitesse autorisée indiquée sur l'autocollant et en évitant toute accélération ou tout freinage brusque. Après avoir conduit durant 10 minutes environ, se garer dans un endroit sécurisé, serrer le frein à main et laisser le moteur tourner. (Fig. **E**).

6. Prendre le kit et vérifier que le bouton on-off [4] est placé sur off. Introduire le connecteur électrique [9] dans la prise 12 V du véhicule. Retirer le bouchon de la valve du pneu et raccorder cette dernière au flexible noir d'air [8]. Vérifier la pression des pneus. Si :

a. la pression est correcte, LE PNEU EST RÉPARÉ : détacher et remballer le kit de réparation et visser le bouchon de la valve de pneu. Conduire avec prudence sans dépasser la vitesse indiquée sur l'autocollant et rejoindre un garage ou le centre d'assistance du fabricant dès que possible.

b. la pression est d'1,3 bar / 19 psi ou davantage : allumer le compresseur jusqu'à ce qu'il atteigne la pression indiquée sur le manuel d'utilisation et d'entretien du véhicule (si la pression est supérieure à celle indiquée, appuyer sur le bouton d'évacuation d'air [3]. (Fig. **F**)). RÉPÉTER les étapes 4, 5 et 6.

d. la pression est inférieure à 1,3 bar / 19 psi : LE PNEU EST TROP ENDOMMAGÉ POUR ÊTRE RÉPARÉ : détacher et remballer le kit de réparation et visser le bouchon de la valve de pneu.

Fix&GoGONFLAGE

S'assurer que le bouton on-off [4] est sur off (éteint) et que le récipient du liquide de scellage [1] n'est plus inséré. Brancher le connecteur électrique [9] sur la prise 12V du véhicule. Enlever le bouchon de la valve du pneu puis y raccorder le tube noir de gonflage [8]. Démarrer le moteur du véhicule et actionner le compresseur en appuyant sur le bouton on-off [4] jusqu'à la pression idéale indiquée dans le livret d'utilisation et d'entretien du véhicule. (Fig. **F**). Si la pression indiquée est dépassée, appuyer sur le bouton de dépressurisation [3].

Fix&GoPIÈCE DE RECHANGE

Utiliser exclusivement des recharges originales disponibles en ligne sur le site store.fixandgo.com ou bien chez les revendeurs autorisés Fix&Go. Pour enlever le récipient du liquide de scellage utilisé, il suffit d'appuyer sur le bouton de décrochage [7] pendant qu'on soulève la cartouche [1]. Introduire la nouvelle cartouche en exerçant une forte pression vers le bas. Pour de plus amples informations, voir les images présentes sur l'étiquette du produit.